

DEUTSCH ALS FREMDSPRACHE

# *Erste Schritte plus*

---

## **Vorkurs**

### **Glossar**

Deutsch – Arabisch  
ألماني – عربي

übersetzt von  
Maher Sheneshen

Hueber Verlag

Das Werk und seine Teile sind urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung in anderen als den gesetzlich zugelassenen Fällen bedarf deshalb der vorherigen schriftlichen Einwilligung des Verlags.

Hinweis zu § 52a UrhG: Weder das Werk noch seine Teile dürfen ohne eine solche Einwilligung überspielt, gespeichert und in ein Netzwerk eingespielt werden. Dies gilt auch für Intranets von Firmen, Schulen und sonstigen Bildungseinrichtungen.

Eingetragene Warenzeichen oder Marken sind Eigentum des jeweiligen Zeichen- bzw. Markeninhabers, auch dann, wenn diese nicht gekennzeichnet sind. Es ist jedoch zu beachten, dass weder das Vorhandensein noch das Fehlen derartiger Kennzeichnungen die Rechtslage hinsichtlich dieser gewerblichen Schutzrechte berührt.

**Lektion 1 – Begrüßungen****Begrüßung und Abschied**

Hallo.  
 Hallo, Herr ...  
 Hallo, Frau ...  
 Guten Morgen.  
 Guten Tag.  
 Guten Abend.  
 Gute Nacht.

الترحيب والتوديع؛ التحية عند اللقاء والافتراق

هالو؛ أهلاً؛ مرحباً  
 أهلاً، يا سيد ...  
 أهلاً، يا سيدة ...  
 صباح الخير؛ (أتمنى) صباحاً طيباً.  
 (أتمنى) يوماً طيباً.  
 مساء الخير؛ (أتمنى) مساءً طيباً.  
 تصبح على خير؛ (أتمنى) ليلة طيبة.

Tschüs.  
 Auf Wiedersehen.

وداعاً.  
 إلى اللقاء.

**Vorstellung**

Wie heißen Sie?  
 Ich heiße ...

التعريف بالنفس؛ التعريف بشخص

ما اسمك؟ / "هنا بصيغة الاحترام: ما اسمكم؟"  
 اسمي ...

**Nachfragen**

Wie bitte?  
 Wie schreibt man das?

أسئلة استفسارية

عفوا؟ نعم؟ / "هنا: ماذا قلت؟ من فضلك كرر ما قلت؟"  
 كيف يكتب ذلك؟ ما هي كيفية كتابة ذلك؟

**Befinden**

Wie geht es Ihnen?  
 Danke, sehr gut.  
 Und Ihnen?  
 Auch gut.  
 Super.  
 Sehr gut.  
 Gut.  
 Es geht.  
 Nicht so gut.

الحالة الصحية

كيف حالكم؟  
 شكراً، جيد جداً.  
 وأنتم؟ / "هنا: وأنتم، كيف حالكم؟"  
 جيد أيضاً.  
 ممتاز.  
 جيد جداً.  
 جيد.  
 الحال مقبول.  
 ليس بخير كما ينبغي.

**Kursprache**

Hören Sie.  
 Lesen Sie.  
 Schreiben Sie.  
 Sprechen Sie.  
 Sprechen Sie nach.  
 Fragen Sie.  
 Antworten Sie.  
 Diktieren Sie.  
 Ergänzen Sie.  
 Kreuzen Sie an.  
 Ordnen Sie zu.

لغة الدورة

اسمع. / "هنا بصيغة الاحترام: اسمعوا."  
 اقرأ. / "هنا بصيغة الاحترام: اقرأوا."  
 اكتب. / "هنا بصيغة الاحترام: اكتبوا."  
 تكلم. / "هنا بصيغة الاحترام: تكلموا."  
 ردد (ما يقوله شخص آخر). / "هنا بصيغة الاحترام: رددوا."  
 اسأل. / "هنا بصيغة الاحترام: اسألوا."  
 اجب (على سؤال). / "هنا بصيغة الاحترام: اجيبوا."  
 املي. / "هنا بصيغة الاحترام: املوا."  
 اكمل. / "هنا بصيغة الاحترام: اكملوا."  
 ضع علامة (بخطين متقاطعين). / "هنا بصيغة الاحترام: ضعوا علامة."  
 انسب (شيء إلى شيء) / "هنا بصيغة الاحترام: انسبوا."

*Lektion 2 – Meine Familie***Familie**

mein  
(der) Vater  
(der) Bruder  
(der) Sohn  
(der) Mann

الأسرة  
سي (ضمير الملكية للمتكلم)؛ خاص بي  
(ال) والد  
(ال) أخ  
(ال) الابن  
(ال) الزوج

meine  
(die) Mutter  
(die) Schwester  
(die) Tochter  
(die) Frau

تي (ضمير الملكية للمتكلم)؛ خاصة بي  
(ال) والدة  
(ال) أخت  
(ال) ابنة  
(ال) زوجة

**Fragen und Antworten zur Familie**

Wer ist das?  
Das ist mein/meine ...  
Wie heißt er/sie?  
Er/Sie heißt ...  
Wie alt ist er/sie?  
Er/Sie ist ... Jahre alt.

**أسئلة وأجوبة حول الأسرة**

من هذا/هذه؟  
هذا/هذه .../سي...تي  
ما اسمه/اسمها؟  
اسمه/اسمها ...  
ما عمره/ما عمرها؟  
عمره/عمرها ... سنة.

**Alter**

Wie alt sind Sie?  
Ich bin ... Jahre alt.

السن  
ما عمرك؟ / "هنا بصيغة الاحترام: ما عمركم؟"  
عمري ... سنة/سنوات.

*Lektion 3 – Herkunft***Fragen und Antworten zur Person**

Woher kommen Sie?  
Aus ...  
Wo wohnen Sie?  
In ...  
Wie ist Ihre Adresse?  
(die) Straße  
Wie ist Ihre Telefonnummer?  
Meine Telefonnummer ist ...  
Wohnen Sie schon lange in Deutschland?  
Ja.  
Nein.  
Ein Jahr.  
Zwei/... Jahre.

أسئلة وأجوبة حول البيانات الشخصية  
من أين أنت؟ / "هنا بصيغة الاحترام: من أين أنتم؟"  
من ...  
أين تسكن؟ / "هنا بصيغة الاحترام: أين تسكنون؟"  
في ...  
ما هو عنوانك؟ / "هنا بصيغة الاحترام: ما هو عنوانكم؟"  
(ال) شارع  
ما هو رقم هاتفك؟ "هنا بصيغة الاحترام: ما هو رقم هاتفكم؟"  
رقم هاتفي هو ...  
هل تقيم منذ مدة طويلة في ألمانيا؟ / "هنا بصيغة الاحترام: هل  
تقيمون منذ مدة طويلة في ألمانيا؟"  
نعم.  
لا.  
سنة واحدة.  
سنتين/... سنوات.

**Familienstand und Kinder**

Sind Sie verheiratet?

Ich bin verheiratet.

Ich bin ledig.

Haben Sie Kinder?

Ich habe ein Kind/... Kinder.

Ich habe keine Kinder.

**الحالة العائلية والأطفال**

هل أنت متزوج؛ هل أنت متزوجة؟ / "هنا بصيغة الاحترام: هل أنتم متزوجون؟"

أنا متزوج/متزوجة.

أنا أعزب/أنا عزباء.

هل لديك/لديك أطفال؟ / هنا بصيغة الاحترام: هل لديكم أطفال؟

لدي طفل واحد /... أطفال.

ليس لدي أطفال.

**Weitere wichtige Wörter**

(der) Name

(das) Land

(die) Hauptstadt

**كلمات هامة أخرى**

(ال) اسم

(ال) بلد؛ دولة

(ال) عاصمة

**Lektion 4 – Im Deutschkurs****Sprachen**

Deutsch

Englisch

Ich spreche ...

**اللغات**

الألمانية

الإنجليزية

الإنجليزية

**Im Deutschkurs**

Was machst du im Deutschkurs?

lernen

Ich lerne Deutsch.

hören

lesen

schreiben

singen

spielen

sprechen

zeichnen

Pause machen

**في الدورة التعليمية للغة الألمانية**

ما الذي تفعله في الدورة التعليمية للغة الألمانية؟

تعلم (يتعلم، تعلماً)

أنا أتعلم الألمانية؟

سمع (يسمع، سمعاً)

قرأ (يقرأ، قراءة)

كتب (يكتب، كتابة)

غنى (يغني، غناء)

لعب (يلعب، لعباً)

تكلم (يتكلم، كلاماً)

رسم (يرسم، رسماً)

أخذ استراحة

**Lektion 5 – Beruf****Berufe**

(der) Altenpfleger/(die) Altenpflegerin

(der) Arbeiter/(die) Arbeiterin

(der) Arzt/(die) Ärztin

(der) Friseur/(die) Friseurin

(der) Hausmann/(die) Hausfrau

(der) Kellner/(die) Kellnerin

(der) Koch/(die) Köchin

**المهن**

(ال) عامل/عاملة في مجال العناية بكبار السن

(ال) عامل/عاملة

(ال) طبيب/طبيبة

(ال) حلاق/حلاقة

رب (ال) منزل/ربة (ال) منزل

(ال) نادل/نادلة

(ال) طبّاخ/طباخة

(der) Maler/(die) Malerin	(ال) نقاش/نقاشه
(die) Reinigungskraft	عامل/عاملة (ال) نظافة
(der) Schneider/(die) Schneiderin	(ال) خياط/خياطة
(der) Taxifahrer/(die) Taxifahrerin	سائق/سائقة (ال) تاكسي
(der) Verkäufer/(die) Verkäuferin	(ال) بائع/بائعة
Was sind Sie von Beruf?	ما هي المهنة التي تمارسها/تمارسينها؟ "هنا بصيغة الاحترام: ما هي المهنة التي تمارسونها؟"
Was bist du von Beruf?	ما هي مهنتك/مهنتك؟ "هنا بصيغة الاحترام: ما هي مهنتكم؟"
Ich bin ...	أنا ...

**Zeiten****الأوقات**

Montag	الاثنين
Dienstag	الثلاثاء
Mittwoch	الأربعاء
Donnerstag	الخميس
Freitag	الجمعة
Samstag	السبت
Sonntag	الأحد
Wochenende	نهاية الأسبوع

Es ist ... Uhr.	الساعة الآن ...
Es ist halb ...	الساعة الآن ... والنصف.

Wann arbeiten Sie?	متى تعملون؟ / "هنا بصيغة الاحترام"
Wann arbeitest du?	متى تعمل؛ متى تعملين؟
Ich arbeite ...	أنا أعمل ...
... von Montag bis Freitag	... من الاثنين إلى الجمعة.
... am Montag/Dienstag/.../Wochenende	... يوم الاثنين/الثلاثاء/.../نهاية الأسبوع
... am Tag/Abend, in der Nacht	... في النهار/المساء، في الليل
... am Freitag von 8 (Uhr) bis 2 (Uhr)	... يوم الجمعة من (الساعة) 8 إلى (الساعة) 2

**Lektion 6 – Freizeit****Aktivitäten und Hobbys****الأنشطة والهوايات**

einkaufen gehen	القيام بجولة تسوق
Eltern/Freunde besuchen	زيارة الوالدين/أصدقاء
fernsehen, ich sehe fern, du siehst fern,	شاهد التلفزيون (يشاهد، مشاهدة)، أنا أشاهد التلفزيون، أنتَ
er/sie sieht fern	تشاهد/أنتَ تشاهدي التلفزيون، هو يشاهد/هي تشاهد التلفزيون
meine Hobbys: ...	هواياتي هي: ...
kochen	طبخ (يطبخ، طبخاً)
Musik hören	استمع للموسيقى (يستمتع، استماعاً)
schwimmen	سبح (يسبح، سباحة)
spazieren gehen	ذهب يمشي/يبتزه (يذهب، ذهاباً)
telefonieren	اتصل هاتفياً (يتصل، اتصالاً)
Fußball spielen	لعب كرة القدم (يلعب، لعباً)

**Vorlieben und Abneigung**

Ich lese gern.  
Ich lese nicht gern.

**الميول والمكروهات**

أنا أقرأ بسرور.  
أنا لا أقرأ بسرور.

**Zustimmung und Ablehnung**

Ich auch.  
Ich nicht.  
Ja, stimmt. / Richtig.  
Nein, (das ist) falsch.

**الموافقة والرفض**

أنا أيضاً.  
أنا لا.  
نعم، صحيح. / صحيح.  
لا، (هذا) غير صحيح.

**Zeiten: Wann?**

heute  
morgen  
übermorgen  
jetzt  
später um ... (Uhr)

**الأوقات: متى؟**

اليوم  
غداً  
بعد غداً  
الآن  
في وقت لاحق في (الساعة) ...

**Zeiten: Wie oft?**

immer  
oft  
manchmal

**الأوقات: كم مرة؟**

دائماً  
كثيراً؛ مراراً  
أحياناً

**Weitere wichtige Wörter**

meine Eltern  
Mama  
Papa  
(Das macht) Spaß.

**كلمات أخرى هامة**

والدي؛ والدي ووالدتي  
ماما  
بابا  
(هذا يبعث في النفس) المرح.

**Lektion 7 – Essen und Trinken****Essen und Trinken**

(das) Brot  
(die) Butter  
(das) Fleisch  
(das) Gemüse  
(der) Kaffee  
(der) Käse  
(der) Kuchen  
(die) Milch  
(das) Obst  
(der) Reis  
(der) Saft  
(die) Schokolade  
(der) Tee  
(das) Wasser

**الطعام والشراب**

(ال) خبز  
(ال) زبدة  
(ال) لحم  
(ال) خضر  
(ال) قهوة  
(ال) جبن  
(ال) كعك؛ فطير  
(ال) حليب  
(ال) فاكهة  
(ال) أرز  
(ال) عصير  
(ال) شوكولاتة  
(ال) شاي  
(ال) ماء

(die) Wurst  
(der) Zucker

(ال) سجق؛ نقانق  
(ال) سكر

**Zeiten: Wie oft?**

einmal/zweimal/dreimal/... am Tag

**الأوقات: كم مرة؟**

مرة واحدة/مرتين/ثلاث مرات/... في اليوم

**Weitere wichtige Wörter**

brauchen  
süß

**كلمات هامة أخرى**  
احتاج إلى (يحتاج، احتاجاً)  
احتاج إلى (يحتاج، احتاجاً)

**Lektion 8 – Einkaufen****Um Hilfe bitten**

Entschuldigung.  
Wo ist ...?  
Da vorne.  
Da hinten.  
Danke.  
Bitte.  
Tut mir leid.  
Das weiß ich nicht.

**طلب مساعدة**

عذراً.  
أين أجد ...?  
هناك في الأمام.  
هناك في الخلف.  
شكراً.  
عفواً.  
يؤسفني.  
أنا لا أعرف ذلك.

**Preise**

Was kostet ...?  
Zwei Euro neunzig.  
Fünzig Cent.

**الأسعار**

ما ثمن ...?  
اثنان يورو وتسعون.  
خمسون سنت.

**Einkaufen**

Bitte sehr?  
Haben Sie ...?  
Ich brauche ...

**التسوق**

عفواً، تفضل؟ "هنا بمعنى: "تفضل بذكر طلبك."  
هل لديك ...?  
أنا في حاجة إلى ...

**Weitere wichtige Wörter**

(die) Pizza  
(der/das) Joghurt

**كلمات هامة أخرى**  
(ال) بيتزا  
(ال) لبننة؛ لبن الزبادي

**Lektion 9 – In der Stadt****Orte in der Stadt**

(die) Apotheke  
(der) Bahnhof  
(die) Buchhandlung  
(das) Hotel  
(der) Kindergarten  
(der) Kiosk

**أماكن في المدينة**

(ال) صيدلية  
محطة (ال) قطار  
متجر (ال) كتب  
(ال) فندق  
روضة (ال) أطفال  
(ال) كشك (محل صغير لبيع الصحف والمرطبات وغيرها)



(das) Krankenhaus  
(der) Parkplatz  
(die) Schule

(ال) مستشفى  
موقف صف (ال) سيارات  
(ال) مدرسة

### Nach Orten fragen und Wege erklären

Entschuldigung, wo ist ...?  
Ist hier ... in der Nähe?  
Ist hier irgendwo ...?  
Gehen Sie geradeaus/rechts/links.

Gehen Sie zuerst ... und dann ...  
Gehen Sie die ...straße entlang.  
... ist ganz in der Nähe.  
Tut mir leid, das weiß ich nicht.

### السؤال عن أماكن وإيضاح الطريق

عذراً، أين يوجد ...؟  
هل هنا ... على مقربة؟  
هل يوجد هنا في مكان ما ...؟  
عليك بالسير في اتجاه الأمام (في نفس الاتجاه في خط مستقيم)/اليمين/اليسار.  
عليك بالسير أولاً ... وبعد ذلك ...  
عليك بالسير على امتداد شارع ...  
... على مقربة مباشرة من هنا.  
يؤسفني، أنا لا أعرف ذلك.

## Lektion 10 – Körper

### Mein Körper

der Kopf, ȳe  
das Ohr, -en  
das Auge, -n  
die Nase, -n  
der Mund, ȳer  
der Hals, ȳe  
der Arm, -e  
die Hand, ȳe  
der Finger, -  
der Bauch, ȳe  
der Rücken, -  
das Bein, -e  
der Fuß, ȳe

### جسمي

الرأس، الرأس  
الأذن، الأذان  
العين، الأعين والعيون  
الأنف، الأنوف  
الفم، الأفم  
الرقبة، الرقاب  
الذراع، الأذرع  
اليد، الأيدي  
الإصبع، الأصابع  
البطن، الأيطن والبطون  
الظهر، الأظهر والظهور  
الساق، السيقان؛ الرجل، الأرجل  
القدم، الأقدام

### Über Beschwerden und Schmerzen sprechen

Mein Bein/Hals/... tut weh.  
Meine Ohren/Arme/Beine/... tun weh.  
Ich habe Halsschmerzen.  
Ich bin erkältet.  
Ich habe Fieber.  
Ich habe Husten.  
Ich bin müde.

### التحدث عن المتاعب والألام

ساقِي/عنقي/... توجعني/يوجعني.  
أذناي/أذراعي/ساقاي/... توجعاني/يوجعاني.  
لدي ألم في عنقي.  
أنا مصاب بالبرد.  
أنا لذي حمى.  
أنا لذي سعال.  
أنا متعب.